Eiropas Parlaments
2019-2024

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2020/0277(COD)

23.11.2021

***I
ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko risina krīzes situācijas migrācijas un patvēruma jomā
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referents: *Juan Fernando López Aguilar*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra
***	Piekrišanas procedūra
***I	Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
***II	Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
***III	Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ▌ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.
Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko risina krīzes situācijas migrācijas un patvēruma jomā
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2020)0613),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu, 78. panta 2. punkta c), d) un e) apakšpunktu un 79. panta 2. punkta c) apakšpunktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C9-0308/2020),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,

– ņemot vērā pamatotos atzinumus, kurus saskaņā ar 2. protokolu par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu iesniedzis Itālijas Senāts un Ungārijas parlaments un kuros norādīts, ka leģislatīvā akta projekts neatbilst subsidiaritātes principam,

– ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2021. gada 30. aprīļa atzinumu[1],

– ņemot vērā Reģionālās attīstības komitejas 2021. gada 19. marta atzinumu[2],

– ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,

– ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A9-0000/2021),

1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;

2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;

3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

[1] OV C 155, 30.4.2021., 58. lpp.
[2] OV C 175, 7.5.2021., 32. lpp.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums
Virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko risina krīzes ***un nepārvaramas varas*** situācijas migrācijas un patvēruma jomā	par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko risina krīzes situācijas migrācijas un patvēruma jomā

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums
3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(3) Visaptverošajai pieejai būtu jāapvieno patvēruma, migrācijas pārvaldības, atgriešanas, ārējo robežu aizsardzības un ar attiecīgajām trešām valstīm īstenoto partnerību politika, atzīstot, ka vispārējās pieejas efektivitāte ir atkarīga no tā, vai visi komponenti tiek risināti kopā un integrētā veidā. Visaptverošajai pieejai būtu jānodrošina, ka Savienības rīcībā ir konkrēti noteikumi efektīvai migrācijas pārvaldībai, ***t. sk.*** obligāta solidaritātes mehānisma iedarbināšana, un ka ir ieviesti visi vajadzīgie pasākumi, lai novērstu krīzes iestāšanos.	(3) Visaptverošajai pieejai būtu jāapvieno patvēruma, migrācijas pārvaldības, atgriešanas, ārējo robežu aizsardzības un ar attiecīgajām trešām valstīm īstenoto partnerību politika, atzīstot, ka vispārējās pieejas efektivitāte ir atkarīga no tā, vai visi komponenti tiek risināti kopā un integrētā veidā. Visaptverošajai pieejai būtu jānodrošina, ka Savienības rīcībā ir konkrēti noteikumi efektīvai migrācijas pārvaldībai, ***jo īpaši*** obligāta solidaritātes mehānisma iedarbināšana, un ka ir ieviesti visi vajadzīgie pasākumi, lai novērstu krīzes iestāšanos.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Neatkarīgi no nepieciešamo preventīvo pasākumu ieviešanas nevar izslēgt, ka krīzes ***vai*** nepārvaramas varas situācija migrācijas un patvēruma jomā rastos tādu apstākļu dēļ, kurus Savienība un tās dalībvalstis nevar kontrolēt.	(4) Neatkarīgi no nepieciešamo preventīvo pasākumu ieviešanas nevar izslēgt, ka krīzes***, tostarp*** nepārvaramas varas***,*** situācija migrācijas un patvēruma jomā rastos tādu apstākļu dēļ, kurus Savienība un tās dalībvalstis nevar kontrolēt.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums
5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) Šai regulai būtu jāveicina un jāpapildina visaptverošā pieeja, izveidojot īpašas procedūras un mehānismus starptautiskās aizsardzības ***un atgriešanas*** jomā, kuri būtu jāpiemēro krīzes situācijas ārkārtas apstākļos. Tai jo īpaši būtu jānodrošina solidaritātes un taisnīga atbildības sadalījuma principa efektīva piemērošana ***un attiecīgo patvēruma un atgriešanas procedūru noteikumu pielāgošana***, lai dalībvalstu un Savienības rīcībā būtu vajadzīgie instrumenti, ***arī minēto*** procedūru veikšanai pietiekams laiks.	(5) Šai regulai būtu jāveicina un jāpapildina visaptverošā pieeja, izveidojot īpašas procedūras un mehānismus starptautiskās aizsardzības jomā, kuri būtu jāpiemēro krīzes situācijas ārkārtas apstākļos. Tai jo īpaši būtu jānodrošina solidaritātes un taisnīga atbildības sadalījuma principa efektīva piemērošana***, tostarp prima facie starptautiskās aizsardzības piešķiršana***, lai dalībvalstu un Savienības rīcībā būtu vajadzīgie instrumenti, ***tai skaitā visu dažādo*** procedūru veikšanai pietiekams laiks.

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums
6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(6) ***Īsā laikā veidojoties neatbilstīgu robežšķērsotāju*** masveida ***pieplūdumam,***	(6) ***Tādu personu*** masveida ***pieplūdums, kuras robežu šķērso***

konkrētā dalībvalstī ***var rasties krīzes situācija***. ***Tas var*** ietekmēt patvēruma un migrācijas sistēmas darbību ne tikai ***minētajā*** dalībvalstī, bet arī Savienībā kopumā, ***jo notiek neatļauta kustība un*** pirmās ieceļošanas dalībvalsts ***nespēj apstrādāt šādu trešo valstu valstspiederīgo*** starptautiskās aizsardzības ***pieteikumus***. Ir jāparedz īpaši ***noteikumi un*** mehānismi***, kas ļautu efektīvi rīkoties, lai risinātu šādas situācijas***.

neatbilstīgi vai evakuācijas programmu rezultātā, īsā laikposmā var izraisīt krīzes situāciju konkrētā dalībvalstī. ***Šāda situācija*** var ietekmēt patvēruma un migrācijas sistēmas darbību ne tikai ***attiecīgajā*** dalībvalstī, bet arī Savienībā kopumā, ***tostarp tāpēc, ka jebkura*** pirmās ieceļošanas dalībvalsts ***saskartos ar līdzīgu situāciju*** starptautiskās aizsardzības ***pieteikumu apstrādes ziņā***. ***Patvēruma, uzņemšanas vai atgriešanas sistēma nav funkcionāla, ja tā nespēj darboties krīzes situācijā, neradot negatīvu ietekmi uz ieceļojošo personu vai citu personu interesēm, kuru starptautiskās aizsardzības pieteikumi vēl nav izskatīti. Krīzes situācija varētu rasties arī tad, ja ārkārtas apstākļi, ko dalībvalsts nevar ietekmēt, apdraudētu attiecīgās dalībvalsts spējas izpildīt savas saistības saskaņā ar Savienības tiesību aktiem patvēruma un migrācijas jomā. Lai līdzsvarotu dalībvalstu centienus,*** ir jāparedz īpaši mehānismi ***nolūkā nepieļaut nopietnas sekas kopējās Eiropas patvēruma sistēmas vai kopējā satvara darbībai, kā noteikts Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula], jo īpaši attiecībā uz obligātu pārcelšanas mehānismu***.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums
6.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(6a) Krīzes situāciju var izraisīt arī evakuācijas programmas. Šādas programmas var ietvert dažādus evakuācijas pasākumus, piemēram, humanitāro vīzu piešķiršanu, humānās palīdzības koridoru izveidi vai tiešu pārvietošanu evakuācijas gaitā. Šādām

evakuācijas programmām vajadzētu būt daļai no neatliekamas reaģēšanas uz neparedzētām ārkārtas situācijām.

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums
7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) ***Papildus*** krīzes ***situācijām*** dalībvalstis var saskarties ar ***ārkārtējiem un neparedzamiem apstākļiem, kurus tās nespēj kontrolēt un no kuru sekām nebūtu iespējams izvairīties pat ar pienācīgu rūpību. Šādu nepārvaramas varas situāciju dēļ varētu nebūt iespējams ievērot Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] un Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] noteiktos termiņus, kuros reģistrē starptautiskās aizsardzības pieteikumus vai veic procedūras, lai noteiktu par starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu atbildīgo dalībvalsti.*** Lai nodrošinātu, ka kopējā patvēruma sistēma turpina darboties efektīvi un taisnīgi, vienlaikus garantējot starptautiskās aizsardzības vajadzību savlaicīgu izskatīšanu un juridisko noteiktību, ***šādās situācijās būtu jāpiemēro ilgāki termiņi pieteikumu reģistrēšanai un procedūras etapiem, kas vajadzīgi, lai noteiktu atbildību un pārsūtītu pieteikuma iesniedzējus uz atbildīgo dalībvalsti. Dalībvalstīm, kuras saskaras ar nepārvaramas varas situāciju, vajadzētu arī spēt īstenot solidaritātes pasākumus, kas tām jāveic saskaņā ar šajā regulā un Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] paredzēto solidaritātes mehānismu, vajadzības gadījumā tos īstenojot pagarinātā termiņā.***	(7) ***Dažās*** krīzes ***situācijās*** dalībvalstis var saskarties ar ***nepārvaramu varu, kas minēta starptautiskajos un Eiropas Savienības tiesību aktos un ir situācija, kas radusies neatvairāma spēka vai neparedzēta notikuma rezultātā, kuru tās nevar ietekmēt, un tādēļ šajos apstākļos tām ir fiziski neiespējami pildīt savus pienākumus saskaņā ar Savienības tiesību aktiem patvēruma un migrācijas jomā[1a]. Nepārvarama vara var ietvert dabas katastrofas, piemēram, nopietnus ugunsgrēkus, zemestrīces, teroristu uzbrukumus, karus, militārus vai civilus bruņotus konfliktus, kā arī sacelšanos, kas varētu izraisīt krīzes situāciju.*** Lai nodrošinātu, ka kopējā patvēruma sistēma turpina darboties efektīvi un taisnīgi, vienlaikus garantējot starptautiskās aizsardzības vajadzību savlaicīgu izskatīšanu un juridisko noteiktību, ***obligāta pārcelšanas mehānisma iedarbināšana attiecas arī uz šiem ārkārtas apstākļiem***.

1a

https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/commentaries/9_6_2001.pdf

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums
7.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(7a) Krīzes situācijā būtu jāļauj aktivēt visu šajā regulā paredzēto pasākumu kopumu. Nevajadzētu ignorēt draudošas krīzes situācijas risku, jo savlaicīga reaģēšana uz to varētu novērst reālas krīzes situācijas rašanos. Draudošas krīzes situācijas riska posmā obligātajam pārcelšanas mehānismam vajadzētu būt pieejamam kā preventīvam instrumentam.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums
8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(8) Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] migrācijas spiediena situācijām paredzētais solidaritātes mehānisms būtu jāpielāgo krīzes situāciju īpašajām vajadzībām, minētajā regulā paredzēto solidaritātes pasākumu piemērošanas jomu attiecinot uz plašāku personu loku un nosakot īsākus termiņus.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Lai ātri palīdzētu mazināt spiedienu, ar ko dalībvalsts saskaras krīzes situācijā, pārcelšanas tvērumā būtu jāiekļauj visas starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju kategorijas, ***t. sk. personas, kurām piešķirta tūlītēja aizsardzība***, kā arī starptautiskās aizsardzības saņēmēji ***un neatbilstīgie migranti***. ***Turklāt dalībvalstij, kas nodrošina atgriešanas sponsorēšanu, trešās valsts valstspiederīgais, kas uzturas nelikumīgi, no saņēmējas dalībvalsts būtu jāpārsūta četru mēnešu laikā, ja attiecīgā persona neatgriežas vai nav izraidīta, nevis astoņu mēnešu laikā, kā paredzēts Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība].***	(10) Lai ātri palīdzētu mazināt spiedienu, ar ko dalībvalsts saskaras krīzes situācijā, pārcelšanas tvērumā būtu jāiekļauj visas starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju kategorijas, kā arī starptautiskās aizsardzības saņēmēji***, tostarp personas, kam piešķirta prima facie starptautiskā aizsardzība***.

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums
11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(11) Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] izklāstītie procedūras noteikumi par pārcelšanas veikšanu un atgriešanas sponsorēšanu būtu jāpiemēro, lai krīzes situācijā nodrošinātu solidaritātes pasākumu pienācīgu īstenošanu, kaut gan tie būtu jāpielāgo, ņemot vērā minētās situācijas nopietnību un steidzamību.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums
12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(12) Krīzes situācijās dalībvalstīm varētu būt vajadzīgs plašāks pasākumu kopums, lai sakārtoti pārvaldītu trešo valstu valstspiederīgo masveida pieplūdumu ***un ierobežotu neatļautu kustību***. ***Šādiem pasākumiem būtu jāietver patvēruma krīzes pārvaldības procedūras un atgriešanas krīzes*** pārvaldības ***procedūras piemērošana***.	(12) Krīzes situācijās dalībvalstīm varētu būt vajadzīgs plašāks pasākumu kopums, lai sakārtoti pārvaldītu trešo valstu valstspiederīgo masveida pieplūdumu. ***Šādu pasākumu pamatā galvenokārt vajadzētu būt obligātam pārcelšanas mehānismam un prima facie starptautiskas aizsardzības piešķiršanai kā reaģēšanas mehānismam visaptverošas Savienības migrācijas*** pārvaldības ***sistēmas ietvaros***.

Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums
12.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(12a) Nosakot konkrētas pieteikumu iesniedzēju grupas, kuras ir tiesīgas saņemt prima facie starptautisko aizsardzību, vajadzības gadījumā būtu jāņem vērā arī tie trešo valstu valstspiederīgie, kuri ir bēgļi klimata pārmaiņu ietekmes dēļ.

Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

(13) Lai dalībvalstis krīzes situācijās varētu izskatīt daudz starptautiskās aizsardzības pieteikumu, būtu jānosaka ilgāks termiņš šādu krīzes situāciju ***laikā pausto*** starptautiskās aizsardzības pieteikumu reģistrēšanai. Šāds pagarinājums nedrīkstētu ietekmēt patvēruma meklētāju tiesības, kas garantētas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.	(13) Lai dalībvalstis krīzes situācijās varētu izskatīt daudz starptautiskās aizsardzības pieteikumu, būtu jānosaka ilgāks termiņš šādu krīzes situāciju ***sākumā iesniegto*** starptautiskās aizsardzības pieteikumu reģistrēšanai. Šāds ***pagaidu*** pagarinājums nedrīkstētu ietekmēt patvēruma meklētāju tiesības, kas garantētas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā ***un Direktīvā XXX/XXX/ES [Uzņemšanas nosacījumu direktīva]***.
	Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums
14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(14) Lai dalībvalstīm nodrošinātu elastību, kas vajadzīga, saskaroties ar lielu migrantu pieplūdumu, kuri izsaka nodomu iesniegt patvēruma pieteikumu, būtu plašāk jāpiemēro ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. pantu izveidotā robežprocedūra, un patvēruma krīzes pārvaldības procedūrai būtu jāļauj dalībvalstīm robežprocedūras ietvaros pieņemt lēmumu par pieteikuma pamatotību arī gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējs ir tādas trešās valsts valstspiederīgais vai – bezvalstnieku gadījumā – bijis tādas trešās valsts pastāvīgais iedzīvotājs, attiecībā uz kuru pozitīvo starptautiskās aizsardzības piešķiršanas lēmumu attiecība pret visiem no šīs valsts saņemtajiem pieteikumiem Savienības mērogā nepārsniedz 75 %. Līdz ar to, piemērojot krīzes robežprocedūru, dalībvalstīm būtu jāturpina piemērot Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. pantā paredzēto robežprocedūru, bet tās varētu robežprocedūru piemērot plašāk, attiecinot to arī uz to trešo valstu	***svītrots***

valstspiederīgajiem, kurās ES mēroga vidējais atzīšanas rādītājs ir augstāks par 20 %, bet zemāks par 75 %.

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums
15. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(15) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [Skrīninga regula] noteikumiem notiekošais skrīnings būtu jāpiemēro, paredzot iespēju 5 dienu termiņu pagarināt vēl par piecām dienām, kā noteikts minētajā regulā.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums
16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(16) Krīzes situācijā, ņemot vērā iespējamo spriedzi patvēruma sistēmā, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai neļaut savā teritorijā ieceļot pieteikuma iesniedzējiem, uz kuriem attiecas robežprocedūra, ilgāku laiku, nekā noteikts Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. panta 11. un 13. punktā. Tomēr procedūras būtu jāpabeidz pēc iespējas drīzāk, un jebkurā gadījumā laikposmi būtu jāpagarina tikai par papildu laikposmu, kas nepārsniedz astoņas nedēļas; ja minētās procedūras nevar pabeigt līdz minētā pagarinātā laikposma beigām, būtu jāatļauj pieteikuma iesniedzējiem ieceļot	***svītrots***

dalībvalsts teritorijā, lai pabeigtu starptautiskās aizsardzības procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(17) Atgriešanas krīzes pārvaldības procedūrai būtu krīzes situācijā jāatvieglo to trešo valstu valstspiederīgo atgriešana, kuri uzturas nelikumīgi, kuru pieteikumi tika noraidīti krīzes patvēruma pārvaldības procedūrā, kuriem nav tiesību palikt un kuriem nav atļauts palikt, – tas darāms, nodrošinot kompetentajām valsts iestādēm nepieciešamos instrumentus un pietiekamu termiņu, lai ar pienācīgu rūpību varētu īstenot atgriešanas procedūru. Lai varētu efektīvi reaģēt uz krīzes situācijām, atgriešanas krīzes pārvaldības procedūra būtu jāpiemēro arī pieteikuma iesniedzējiem, trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, uz kuriem attiecas ierosinātās Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. pantā minētā robežprocedūra, kuru pieteikumi tika noraidīti, pirms Komisija pieņēma lēmumu, ar ko paziņo, ka dalībvalsts saskaras ar krīzes situāciju, kuriem nav tiesību palikt un kuriem nav atļauts palikt pēc šāda lēmuma pieņemšanas.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums
18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(18) Piemērojot atgriešanas krīzes pārvaldības procedūru, skartās dalībvalsts teritorijā nevajadzētu atļaut ieceļot trešo valstu valstspiederīgajiem vai bezvalstniekiem, kuri uzturas nelikumīgi, kuriem nav tiesību palikt un kuriem nav atļauts palikt, un tie būtu jāpatur vietās, kas minētas Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta 2. punktā, uz laikposmu, kas var pārsniegt minētajā pantā noteikto, lai iestādes varētu pārvarēt krīzes situācijas un pabeigt atgriešanas procedūras; tālab Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta 2. punktā noteikto robežprocedūras maksimālo ilgumu – 12 nedēļas – atgriešanas īstenošanas nolūkā varētu pagarināt par papildu laikposmu, kas nedrīkst pārsniegt astoņas nedēļas. Minētajā laikposmā vajadzētu būt iespējai, piemērojot Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta 5. un 6. punktu, aizturēt trešo valstu valstspiederīgos, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, – ja vien tiek ievērotas Direktīvā XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija] noteiktās garantijas un aizturēšanas nosacījumi, tostarp katras lietas individuāls novērtējums, iespēja lēmumu par aizturēšanu pārskatīt tiesā un pienācīgi aizturēšanas apstākļi.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) Lai nodrošinātu krīzes situācijas pienācīgu pārvaldību un patvēruma un atgriešanas procedūras attiecīgo	***svītrots***

noteikumu pienācīgu pielāgošanu, Komisijai ar īstenošanas lēmumu būtu jāatļauj skartajām dalībvalstīm pēc to argumentēta pieprasījuma piemērot attiecīgos atkāpes noteikumus. Šādā īstenošanas lēmumā vienai vai vairākām dalībvalstīm, kas to pieprasījušas, varētu atļaut atkāpties no attiecīgajiem noteikumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums
19.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(19a) Iniciatīvu pieprasīt krīzes situācijas novērtējumu var uzņemties Komisija, attiecīgā dalībvalsts, Padome vai Eiropas Parlaments. Komisijai būtu jāņem vērā šo institucionālo dalībnieku pieprasījumi izvērtēt iespējamo krīzes situāciju, jo tiem visiem ir kopīga atbildība par centienu, atbildības un solidaritātes līdzsvarošanu Savienībā un starp dalībvalstīm. Savlaicīga reaģēšana uz krīzēm, pat to agrīnā posmā, ir labi funkcionējošas kopējas Eiropas patvēruma sistēmas interesēs, kas veicinātu efektīvu un ilgtspējīgu kopēju patvēruma un migrācijas pārvaldību.

Or. en

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(20) Komisijai būtu ***jāizskata dalībvalsts***	(20) Komisijai būtu ***jānovērtē krīzes***

iesniegts argumentēts pieprasījums, ņemot vērā pamatotu informāciju, kas savākta saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX [*Patvēruma aģentūras regula*] un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1896[3], un ņemot vērā Regulā (ES) XXX/XXX [*Patvēruma un migrācijas **pārvaldība***] minēto migrācijas pārvaldības ziņojumu.	***situācija***, ņemot vērā pamatotu informāciju, kas savākta saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX [*Patvēruma aģentūras regula*] un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/1896[3], un ņemot vērā Regulā (ES) XXX/XXX [*Patvēruma un migrācijas **pārvaldības regula***] minēto migrācijas pārvaldības ziņojumu***, kā arī UNHCR un IOM ziņojumus un uz pierādījumiem un faktiem balstītu informāciju no citām Savienības aģentūrām***.
[3] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1896 (2019. gada 13. novembris) par Eiropas Robežu un krasta apsardzi un ar ko atceļ Regulas (ES) Nr. 1052/2013 un (ES) 2016/1624 (OV L 295, 14.11.2019., 1. lpp.).	[3] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1896 (2019. gada 13. novembris) par Eiropas Robežu un krasta apsardzi un ar ko atceļ Regulas (ES) Nr. 1052/2013 un (ES) 2016/1624 (OV L 295, 14.11.2019., 1. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
20.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(20a) Krīzes situācijas pamatā ir ne tikai skaitliskie parametri. Tās novērtējumā liela nozīme var būt vietējiem un reģionāliem aspektiem, jo būtiska funkcionāla nepilnība vietējā vai reģionālā līmenī var radīt tādas pašas sekas kā krīzes situācija valsts līmenī.

Or. en

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
21. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(21) Lai dalībvalstīm dotu papildu laiku, kas vajadzīgs krīzes situācijas risināšanai, un vienlaikus nodrošinātu efektīvu un iespējami ātru piekļuvi attiecīgajām procedūrām un tiesībām, Komisijai būtu jāatļauj piemērot patvēruma krīzes pārvaldības procedūru un atgriešanas krīzes pārvaldības procedūru uz sešu mēnešu laikposmu, kuru varētu pagarināt līdz laikposmam, kas nepārsniedz vienu gadu. Kad attiecīgais laikposms būtu beidzies, pagarinātie patvēruma un atgriešanas krīzes pārvaldības procedūru termiņi nebūtu jāpiemēro jauniem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums
22. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(22) To pašu iemeslu dēļ Komisijai būtu jāatļauj piemērot atkāpes noteikumus attiecībā uz reģistrācijas termiņu uz laikposmu, kas nepārsniedz četras nedēļas un kas būtu atjaunojams pēc jauna attiecīgās dalībvalsts iesniegta argumentēta pieprasījuma. Tomēr kopējam piemērošanas laikposmam nevajadzētu pārsniegt divpadsmit nedēļas.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums
23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(23) Krīzes situācijā dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai apturēt to starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu, kurus iesniegušas no trešām valstīm pārvietotas personas, kas nespēj atgriezties savā izcelsmes valstī, kurā tās apdraudētu augsts risks tikt pakļautām plaši izplatītai vardarbībai bruņota konflikta ārkārtas situācijās. Šādā gadījumā minētajām personām būtu jāpiešķir tūlītējas aizsardzības statuss. Dalībvalstīm būtu jāatsāk to pieteikuma izskatīšana ne vēlāk kā vienu gadu pēc izskatīšanas apturēšanas.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums
24. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(24) Personas, kurām piešķirta tūlītēja aizsardzība, arī turpmāk būtu jāuzskata par starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējiem, ņemot vērā to, ka nav izskatīts to starptautiskās aizsardzības pieteikums Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] nozīmē, kā arī Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] nozīmē.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums
25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(25) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tūlītējas aizsardzības statusa saņēmējiem ir faktiski pieejamas visas Regulā (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] noteiktās tiesības, kuras ir līdzvērtīgas tiesībām, ko izmanto alternatīvās aizsardzības saņēmēji.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums
26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(26) Lai pienācīgi izvērtētu starptautiskās aizsardzības pieteikumus, ko iesnieguši tūlītējas aizsardzības statusa saņēmēji, patvēruma procedūras būtu jāatsāk ne vēlāk kā gadu pēc šādu procedūru apturēšanas.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums
27. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(27) Kopš Padomes Direktīvas 2001/55/EK***[25]*** pieņemšanas ir ievērojami attīstījušies noteikumi par to, vai starptautiskās aizsardzības saņēmēji kvalificējas šim statusam. Tā kā šajā regulā ir izklāstīti noteikumi par tūlītējas aizsardzības ***statusa*** piešķiršanu krīzes situācijā no trešām valstīm pārvietotām personām, kuras nespēj atgriezties savā izcelsmes valstī, un paredzēti īpaši	***(27)*** Kopš Padomes Direktīvas 2001/55/EK[25] pieņemšanas ir ievērojami attīstījušies noteikumi par to, vai starptautiskās aizsardzības saņēmēji kvalificējas šim statusam. Tā kā šajā regulā ir izklāstīti noteikumi par tūlītējas ***prima facie starptautiskās*** aizsardzības piešķiršanu krīzes situācijā no trešām valstīm pārvietotām personām, kuras nespēj atgriezties savā izcelsmes valstī, un

solidaritātes noteikumi šādu personu labā, Direktīva 2001/55/EK būtu jāatceļ.	paredzēti īpaši solidaritātes noteikumi šādu personu labā, Direktīva 2001/55/EK būtu jāatceļ.
_____	_____
[25] Padomes Direktīva 2001/55/EK (2001. gada 20. jūlijs) par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas (OV L 212, 7.8.2001., 12. lpp.).	[25] Padomes Direktīva 2001/55/EK (2001. gada 20. jūlijs) par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas (OV L 212, 7.8.2001., 12. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums
28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(28) Attiecībā uz nepārvaramas varas situācijām būtu jāparedz īpaši noteikumi, kas dalībvalstīm, ievērojot stingrus nosacījumus, ļautu pagarināt Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] noteiktos termiņus, ja ārkārtas situācijas dēļ minētos termiņus nav iespējams ievērot. Šāds pagarinājums būtu jāpiemēro termiņiem, kas noteikti uzņemšanas pieprasījumu un atpakaļuzņemšanas paziņojumu nosūtīšanai un atbildēšanai uz tiem, kā arī termiņam, kurā pieteikuma iesniedzēju pārsūta uz atbildīgo dalībvalsti.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums
29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(29) Attiecībā uz nepārvaramas varas situācijām būtu jāparedz arī īpaši noteikumi, kas dalībvalstīm, ievērojot stingrus nosacījumus, ļautu pagarināt Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] noteiktos starptautiskās aizsardzības pieteikumu reģistrēšanas termiņus. Šādos gadījumos minētajai dalībvalstij starptautiskās aizsardzības pieteikumi būtu jāreģistrē ne vēlāk kā četrās nedēļās no to paušanas dienas.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums
30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(30) Šādās nepārvaramas varas situācijās skartajai dalībvalstij būtu jāpaziņo Komisijai un attiecīgā gadījumā citām dalībvalstīm par savu nodomu piemērot attiecīgās atkāpes no minētajiem termiņiem, kā arī precīzi jānorāda plānotās piemērošanas iemesli un laikposms.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums
31. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(31) Nepārvaramas varas situācijās, kuru dēļ dalībvalsts nespēj izpildīt	***svītrots***

pienākumu veikt solidaritātes pasākumus termiņos, kas noteikti Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] un šajā regulā, minētajai dalībvalstij vajadzētu būt iespējai paziņot Komisijai un citām dalībvalstīm, kādu konkrētu iemeslu dēļ tā uzskata, ka saskaras ar šādu situāciju, un pagarināt solidaritātes pasākumu veikšanas termiņu.

Or. en

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums
32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(32) Ja dalībvalsts vairs nesaskaras ar nepārvaramas varas situāciju, tai pēc iespējas drīzāk būtu jāpaziņo Komisijai un attiecīgā gadījumā citām dalībvalstīm par situācijas beigšanos. Termiņi, kas tiek piemēroti, atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība], nebūtu jāpiemēro jauniem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, kas pausti pēc minētā paziņojuma dienas, vai trešo valstu valstspiederīgajiem vai bezvalstniekiem, kas nelikumīgi uzturas dalībvalstī pēc minētā paziņojuma dienas. Pēc šāda paziņojuma saņemšanas būtu jāsāk piemērot Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] noteiktos termiņus.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
32.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32a) Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] ir paredzēti ātrdarbīgi mehānismi gadījumiem, kad daudzas personas, kas ierodas kādā dalībvalstī, iesniedz starptautiskās aizsardzības pieteikumu. Dalībvalstīm ir atļauts lūgt dažādu valsts pārvaldes iestāžu darbinieku atbalstu, lai tie palīdzētu reģistrācijas darbā, ar nosacījumu, ka šie darbinieki ir saņēmuši atbilstošu apmācību; Patvēruma aģentūras atbalsta vienības, pamatojoties uz Regulu (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] un Regulu (ES) XXX/XXX [Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras regula], var arī sniegt tūlītēju atbalstu, lai kompensētu pastāvīgo darbinieku trūkumu. Šie mehānismi, kas pašlaik ir pieejami Savienības tiesību aktos, neprasa ilgus vai nenoteiktus laikposmus, lai atkāptos no Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] paredzētajiem parastās reģistrācijas noteikumiem. Ja ir izveidojusies krīzes situācija, dalībvalstīm būtu jāapņemas iedarbināt visus iespējamos juridiskos mehānismus, lai garantētu pieteikumu ātru un visaptverošu reģistrāciju nolūkā garantēt pārredzamību un piekļuvi procedūrai, pamatojoties uz labas pārvaldības principiem; šādos apstākļos tikai krīzes situācijas pirmajās nedēļās būtu jāparedz pagaidu atkāpe no Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] noteiktajiem reģistrācijas termiņiem.
	Or. en

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
32.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32b) Nolūkā īstenot raitu pārcelšanas procedūru, reģistrējot starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējus, dalībvalstīm reģistrācijas veidlapās vienmēr būtu jāiekļauj visi elementi, kas vajadzīgi, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par pieteikuma izskatīšanu, kā arī jebkādas būtiskas saiknes, kas pieteikuma iesniedzējam varētu būt ar citu dalībvalsti. Dalībvalstīm būtu jāpaļaujas uz Patvēruma aģentūras palīdzību un tās atbalsta instrumentu kopumu, lai šīs reģistrācijas veidlapas izstrādātu pēc iespējas visaptverošākā veidā. Šādai pieejai būtu jānodrošina ātra pārsūtīšana un ātra piekļuve patvēruma procedūrai.

Or. en

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
32.c apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32c) Pieteikuma iesniedzējiem, kas iesnieguši starptautiskās aizsardzības pieteikumu, būtu jāsaņem dokuments, kas apliecina pieteikuma iesniegšanas faktu. Šim dokumentam pēc minētā pieteikuma iesniegšanas un līdz tā oficiālai reģistrācijai būtu jāatvieglo viņu iespējas izmantot savas tiesības saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Uzņemšanas nosacījumu direktīva].

Or. en

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
32.d apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32d) Lai paātrinātu pārcelšanas procesus, krīzes situācijā esošajai dalībvalstij būtu jāizmanto Patvēruma aģentūras atbalsta vienību palīdzība un tās rīcībā esošais instrumentu kopums, pamatojoties uz paraugpraksi un pieredzi, kas gūta, pastāvīgi atbalstot pārcelšanu, jo īpaši saskaņā ar Padomes 2015. gada septembra lēmumiem par ārkārtas pārcelšanu un saistībā ar izkāpšanu krastā pēc meklēšanas un glābšanas operācijām.

Or. en

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums
32.e apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32e) Ja dalībvalstis saskaras ar krīzes situāciju, tām vajadzētu spēt ātri piekļūt palīdzībai no citām dalībvalstīm. Raita un ātra pārcelšana, kā arī paātrinātas procedūras atbildīgās dalībvalsts noteikšanai saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] III daļu ir nepieciešams instruments krīzes situāciju mazināšanai skartajās dalībvalstīs. Šādai reakcijai būtu jānodrošina pieteikuma iesniedzējiem iespēja ātri piekļūt patvēruma procedūrām un efektīva migrācijas pārvaldība visā Savienībā.

Or. en

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

32.f apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32f) Ja dalībvalstis neizrāda pietiekamu apņemšanos piedalīties pārcelšanā, lai sasniegtu robežvērtības, ko Eiropas Komisija noteikusi savā lēmumā par krīzes situāciju, būtu jāpiešķir pilnvaras Komisijai pielāgot katras dalībvalsts iemaksas, līdz tiek sasniegta lēmumā noteiktā robežvērtība. Par atsauci pārcelšanas iemaksām, ko nosaka katrai dalībvalstij, būtu jāizmanto sadales atslēga, kuras pamatā ir katras dalībvalsts iedzīvotāju skaits, tās IKP un bezdarba līmenis. Lai nodrošinātu pārceļamo personu pienācīgu integrāciju, bezdarba līmeņa ietekme sadales atslēgā var palīdzēt reaģēt uz darbaspēka trūkumu attiecīgo dalībvalstu darba tirgos.

Or. en

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums
32.g apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32g) Ierosinot pārcelšanas iemaksu apjomu, dalībvalstīm būtu jāņem vērā pilsētu un reģionu piedāvātais pārcelšanas atbalsts, jo pārcelšana un integrācija galvenokārt ir atkarīga no vietējā līmeņa dalībniekiem; tāpēc tie ir galvenie dalībnieki veiksmīgu pārcelšanas procedūru īstenošanā.

Or. en

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

32.h apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(32h) Lai koordinētu un optimizētu visus pārcelšanas centienus, ES pārcelšanas koordinatoram, kas jāieceļ Komisijai, būtu jāatbalsta un jāuzrauga to pieteikuma iesniedzēju un personu pārcelšanas koordinācija, kuri atzīti par tiesīgiem uz pārcelšanu. ES pārcelšanas koordinatoram sevišķi būtu jācenšas pārcelšanas procesā prioritāti piešķirt neaizsargātām personām, jo īpaši nepavadītiem nepilngadīgajiem un prima facie starptautiskās aizsardzības saņēmējiem. ES pārcelšanas koordinatoram sadarbībā ar Komisiju un Patvēruma aģentūru būtu arī jāveicina saskaņotas darba metodes, lai pārbaudītu jebkādas jēgpilnas saiknes, kādas uz pārcelšanu tiesīgām personām varētu būt ar pārcelšanas mērķa dalībvalstīm.

Or. en

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums
33.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(33a) Ja dalībvalstis saņem finansiālu atbalstu pārcelšanai, tām būtu jānodrošina, ka šo finansiālo atbalstu saņem vietējās iestādes, kas atbalsta pārcelšanas procesu.

Or. en

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums
34. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(34) Lai ***nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011[26].***	***(34)*** Lai ***varētu pielāgot noteikumus par patvēruma procedūrām, kā arī noteikumus par solidaritāti, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz lēmuma pieņemšanu par krīzes situācijas noteikšanu, pārcelšanas iemaksām krīzes situācijā, starptautiskās aizsardzības pieteikumu reģistrēšanu krīzes situācijā, prima facie starptautiskās aizsardzības piešķiršanu un krīzes situācijas beigu noteikšanu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu[1a]. Jo īpaši nolūkā deleģēto aktu sagatavošanā nodrošināt vienlīdzīgu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.***
[26] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).	***[1a] OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.***

Or. en

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums

35. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(35) Pārbaudes procedūra būtu jāizmanto, lai pieņemtu solidaritātes pasākumus krīzes situācijās, lai atļautu piemērot atkāpes procedūras noteikumus, kā arī lai sāktu tūlītējas aizsardzības statusa piešķiršanu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums
36. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(36) Pienācīgi pamatotu, nenovēršamu un steidzamu iemeslu dēļ, kas saistīti ar krīzes situāciju dalībvalstīs, Komisijai būtu jāpieņem īstenošanas akti, kas jāpiemēro nekavējoties.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums
37.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(37a) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķus, proti, nodrošināt nepieciešamo patvēruma procedūru noteikumu, kā arī solidaritātes noteikumu pielāgošanu, lai garantētu, ka dalībvalstis spēj novērst krīzes situācijas, tostarp nepārvaramas varas situācijas patvēruma un migrācijas pārvaldības jomā Savienībā, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet rīcības mēroga un

iedarbības dēļ šos mērķus ir iespējams labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var veikt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā paredzēto proporcionalitātes principu šajā regulā nosaka vienīgi pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.

Or. en

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šī regula ***risina*** krīzes ***un*** nepārvaramas varas ***situācijas*** Savienībā migrācijas un patvēruma jomā un paredz ***īpašus noteikumus, atkāpjoties*** no Regulā ***(ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] un*** (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] ***un Direktīvā XXX [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija]*** paredzētajiem noteikumiem.	1. Šī regula ***pievēršas*** krīzes***, tostarp*** nepārvaramas varas***, situācijām*** Savienībā migrācijas un patvēruma jomā un paredz ***īpašas atkāpes*** no Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] paredzētajiem noteikumiem. ***Ar šo regulu izveido mehānismu reaģēšanai krīzes situācijās, kura mērķis ir mazināt spiedienu uz tām dalībvalstīm, kas saskaras ar krīzi, un aizsargāt pieteikuma iesniedzēju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju tiesības, tostarp tiesības uz piekļuvi procedūrai un uzņemšanas nosacījumiem krīzes situācijā.***

Or. en

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums
1.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

(1) "krīzes situācija" ir

(a) – ārkārtas situācija, kad notiek tādu personu masveida pieplūdums dalībvalstī, kuras robežu šķērso neatbilstīgi vai evakuācijas programmu rezultātā vai izkāpj krastā tās teritorijā pēc meklēšanas un glābšanas operācijām, un kad tās mēroga dēļ proporcionāli attiecīgās dalībvalsts iedzīvotāju skaitam, IKP un bezdarba līmenim šīs dalībvalsts patvēruma, uzņemšanas vai atgriešanas sistēmas pēc būtības kļūst darboties nespējīgas vietējā, reģionālā vai valsts līmenī, vai

– ārkārtas situācija, ko rada neatvairāms spēks vai neparedzēts notikums, kuru dalībvalsts nevar ietekmēt, un kad šādas situācijas mēroga dēļ proporcionāli attiecīgās dalībvalsts iedzīvotāju skaitam, IKP un bezdarba līmenim uzņemošā dalībvalsts nespēj pēc būtības izpildīt savas saistības saskaņā ar Savienības tiesību aktiem patvēruma un migrācijas jomā;

(b) "nenovēršams risks", ka iestāsies šāda situācija, kā minēts 1. punkta a) apakšpunktā.

(2) "labuma guvēja dalībvalsts" ir dalībvalsts, kas saņem atbalstu saskaņā ar šīs regulas noteikumiem;

(3) "ieguldītāja dalībvalsts" ir dalībvalsts, kas veic pārcelšanu saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums
2. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. pants	***svītrots***
Solidaritāte krīzes situācijās	
1. Lai nodrošinātu solidaritātes ieguldījumus par labu dalībvalstij, kura atrodas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajās krīzes situācijās, mutatis mutandis piemēro Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] IV daļu, izņemot 45. panta 1. punkta d) apakšpunktu, 47. pantu, 48. pantu, 49. pantu, 51. panta 3. punkta b) apakšpunkta iii) punktu un 4. punktu, 52. panta 2. un 5. punktu un 53. panta 2. punkta otro un trešo daļu.	
2. Atkāpjoties no 50. panta 3. punkta, minētajā punktā norādītais novērtējums būtu jāsagatavo, par pamatu ņemot attiecīgās dalībvalsts situāciju [viena] iepriekšējā mēneša laikā.	
3. Atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 51. panta 1. punkta, 52. panta 3. punkta un 53. panta 1. punkta, minētajās tiesību normās norādītos termiņus samazina līdz vienai nedēļai.	
4. Atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 51. panta 2. punkta, tajā minētajā ziņojumā norāda, vai attiecīgā dalībvalsts atrodas krīzes situācijā, kas definēta šīs regulas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā.	
5. Atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 51. panta 3. punkta b) apakšpunkta ii) punkta, 52. panta 1. punkta, 52. panta 3. punkta pirmās daļas un 53. panta 3. punkta a) apakšpunkta, pārcelšana ietver ne tikai minētās regulas 45. panta 1. punkta a) un c) apakšpunktā minētās personas, bet arī 45. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktā minētās personas.	

6. Atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 54. panta, saskaņā ar minētajā pantā sniegto formulu aprēķināto īpatsvaru piemēro arī minētās regulas 45. panta 2. punkta a) un b) punktā izklāstītajiem pasākumiem.

7. Atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 55. panta 2. punkta, tajā norādīto termiņu samazina līdz četriem mēnešiem.

Or. en

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums
2.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a pants
	Krīzes situācijas novērtējums
	1. Komisija novērtē, vai dalībvalstī ir krīzes situācija kādā no šādiem gadījumiem:
	(a) attiecīgā dalībvalsts ar sīki izstrādātu pieprasījumu ir informējusi Komisiju, ka tā uzskata, ka ir krīzes situācijā;
	(b) pamatojoties uz pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka dalībvalsts var būt krīzes situācijā;
	(c) pamatojoties uz pieejamo informāciju, Eiropas Parlaments vai Padome uzskata, ka attiecīgā dalībvalsts ir krīzes situācijā.
	2. Novērtējot, vai dalībvalsts ir krīzes situācijā, Komisija apspriežas ar tieslietu un iekšlietu aģentūrām, jo īpaši ar Patvēruma aģentūru, Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūru un Pamattiesību aģentūru, kā arī ar

starptautiskām organizācijām, jo īpaši UNHCR un IOM, un ņem vērā informāciju, kas savākta saskaņā ar Komisijas 2020. gada 23. septembra Ieteikumu (ES) 2020/1366 par ES mehānismu sagatavotībai ar migrāciju saistītām krīzēm un to pārvaldībai[1a] (Migrācijas sagatavotības un krīzes plāns) un Migrācijas sagatavotības un krīzes plānu, kas minēts Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 6. panta 4. punktā.

3. Komisija novērtējuma veikšanas laikā apspriežas ar attiecīgo dalībvalsti.

4. Komisija nekavējoties informē Eiropas Parlamentu, Padomi un dalībvalstis, ka tā veic šādu novērtējumu.

5. Krīzes situācijas novērtējums, kas minēts 1. punktā, aptver situāciju attiecīgajā dalībvalstī iepriekšējos divos mēnešos salīdzinājumā ar vispārējo situāciju Savienībā un tajā jo īpaši tiek ņemti vērā šādi aspekti:

(a) trešo valstu valstspiederīgo starptautiskās aizsardzības pieteikumu skaits un pieteikuma iesniedzēju valstspiederība;

(b) saskaņā ar Direktīvu 2008/115/EK pieņemto atgriešanas lēmumu skaits;

(c) to trešo valstu valstspiederīgo skaits, kuri uzņemti saskaņā ar Savienības un valstu pārmitināšanas un humanitārās uzņemšanas shēmām;

(d) ienākošo un izejošo uzņemšanas pieprasījumu un atpakaļuzņemšanas paziņojumu skaits saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 34. un 36. pantu;

(e) nepavadītu nepilngadīgo skaits;

(f) saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 31. pantu veikto pārsūtīšanu skaits;

(g) to personu skaits un

valstspiederība, kuras aizturētas saistībā ar ārējo sauszemes, jūras vai gaisa robežu neatbilstīgu šķērsošanu;

(h) to trešo valstu valstspiederīgo skaits un valstspiederība, kuri izkāpuši krastā pēc meklēšanas un glābšanas operācijām, tostarp starptautiskās aizsardzības pieteikumu skaits;

6. Krīzes situācijas novērtējumā ņem vērā arī:

(a) informāciju, ko sniegusi attiecīgā dalībvalsts, ja novērtējums ir veikts saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu;

(b) attiecīgajās trešās valstīs esošo ģeopolitisko situāciju, kas var ietekmēt migrācijas kustību;

(c) attiecīgos ieteikumus, kas paredzēti Padomes Regulas (ES) Nr. 1053/2013 15. pantā, Regulas (ES) XXX/XXX [Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras regula] 15. pantā un Regulas (ES) 2019/1896 32. panta 7. punktā, un attiecīgos Padomes lēmumus, kas pieņemti saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras regula] 22. pantu;

(d) integrētās situācijas apzināšanās un analīzes (ISAA) ziņojumus, kas sagatavoti saskaņā ar Padomes Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/1993 par ES integrētajiem krīzes situāciju politiskās reaģēšanas mehānismiem, ar noteikumu, ka ir aktivēti integrētie krīzes situāciju politiskās reaģēšanas mehānismi, vai Migrācijas sagatavotības un krīzes plāna pirmajā posmā izdoto migrācijas situācijas apzināšanās un analīzes (MISAA) ziņojumu, ja integrētie krīzes situāciju politiskās reaģēšanas mehānismi nav aktivēti;

(e) atbalstu, ko Savienības aģentūras sniedz dalībvalstij, kura potenciāli ir krīzes situācijā.

[1a] OV L 317, 1.10.2020., 26. lpp.

Or. en

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums
2.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.b pants
	Lēmums par krīzes situāciju
	1. Komisija pēc tam, kad saskaņā ar 2.a pantu ir pieprasīts veikt novērtējumu, ne vēlāk kā vienu nedēļu pēc 2.a panta 4. punktā minētā paziņojuma saņemšanas pieņem lēmumu par krīzes situāciju un iesniedz to Eiropas Parlamentam un Padomei.
	2. Savā lēmumā Komisija norāda, vai attiecīgā dalībvalsts ir krīzes situācijā.
	3. Ja Komisija secina, ka attiecīgā dalībvalsts ir krīzes situācijā, lēmumā par krīzes situāciju norāda:
	(a) attiecīgās dalībvalsts spējas migrācijas pārvaldības un jo īpaši patvēruma jomā, kā arī tās vispārējās vajadzības attiecībā uz patvēruma lietu pārvaldību;
	(b) pasākumus, kas attiecīgajai dalībvalstij būtu jāveic migrācijas pārvaldības un jo īpaši patvēruma jomā;
	(c) atbilstīgu pārcelšanas iemaksu summu, kas vajadzīga, lai novērstu krīzes situāciju, un paredzamo termiņu šo iemaksu veikšanai;
	(d) to personu kategorijas, kuras minētas 2.c panta 1. punktā un kuras pārceļ ieguldītājas dalībvalstis;
	4. Komisija pieņem lēmumu par krīzes situāciju ar deleģēto aktu saskaņā ar 12.b pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums
2.c pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.c pants
	Solidaritātes reaģēšanas plāni krīzes situācijā
	1. Ja 2.b pantā minētajā lēmumā norādīts, ka dalībvalsts ir krīzes situācijā, ieguldītājas dalībvalstis, kuras pašas nav labuma guvējas dalībvalstis, sniedz ieguldījumu, pārceļot starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējus neatkarīgi no tā, vai uz šādiem pieteikuma iesniedzējiem attiecas robežprocedūra, un starptautiskās aizsardzības saņēmējus, kuriem ir piešķirta starptautiskā aizsardzība mazāk nekā trīs gadus pirms 2.d pantā minētā deleģētā akta pieņemšanas. Dalībvalstis par prioritāti izvirza neaizsargātu personu, jo īpaši nepavadītu nepilngadīgo, pārcelšanu un 1.a panta 1. punkta a) apakšpunktā minētās krīzes situācijas gadījumā — personu, kurām saskaņā ar 10.a pantu ir piešķirta prima facie starptautiskā aizsardzība, pārcelšanu.
	2. Vienas nedēļas laikā pēc 2.b pantā minētā lēmuma par krīzes situāciju pieņemšanas dalībvalstis iesniedz Komisijai solidaritātes reaģēšanas plānu. Solidaritātes reaģēšanas plānā norāda dalībvalsts ierosināto pārcelšanas iemaksu summu, tostarp saskaņā ar šā panta 1. punktu pārceļamo personu kategorijas. Dalībvalstis arī norāda sīki izstrādātu kārtību un grafiku minēto iemaksu veikšanai.
	Dalībvalsts, kas ierosina pirmajā daļā noteiktās pārcelšanas iemaksas, var pieprasīt atskaitījumu 10 % apmērā no daļas, kas tai aprēķināta saskaņā ar

2.e pantā noteikto sadales atslēgu, ja tā solidaritātes reaģēšanas plānā apliecina, ka iepriekšējos piecos gados tā ir bijusi atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikumu skaitu, kas vismaz divreiz pārsniedz Savienības vidējo rādītāju uz vienu iedzīvotāju.

Ja sešu mēnešu laikā pirms 2.a panta 4. punktā minētā paziņojuma saņemšanas ir veiktas iemaksas, reaģējot uz labuma guvējas dalībvalsts pieprasījumu pēc ieguldītāju dalībvalstu sniegtā pārcelšanas atbalsta, lai novērstu krīzes situāciju tās teritorijā, un ja tās atbilst pārcelšanas pasākumiem, kas izklāstīti lēmumā par krīzes situāciju saskaņā ar 2.b pantu, Komisija atskaita šīs iemaksas no to attiecīgās daļas, kas aprēķināta atbilstīgi 2.e pantā noteiktajai sadales atslēgai.

Or. en

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums
2.d pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.d pants
	Komisijas deleģētais akts par pasākumiem, kas jāveic krīzes situācijās
	1. Vienas nedēļas laikā pēc solidaritātes reaģēšanas plānu iesniegšanas saskaņā ar 2.c panta 2. punktu Komisija pieņem deleģēto aktu atbilstīgi 12.a pantam.
	2. Komisija ar deleģēto aktu:
	(a) krīzes situācijā, kas minēta 1.a panta 1. punkta a) apakšpunktā:
	(i) nosaka, vai ir jāpiemēro 6. pantā

paredzētā atkāpe;

(ii) nosaka, vai saskaņā ar 10.a panta 2. punktu ir jāpiešķir prioritāte noteiktai prima facie starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju grupai, ja šo personu starptautiskās aizsardzības pieteikums visticamāk būs pienācīgi pamatots;

(iii) nosaka konkrētu izcelsmes valsti vai konkrētas izcelsmes valsts daļu, vai konkrētu pieteikuma iesniedzēju grupu, pamatojoties uz citiem skaidri definētiem kritērijiem, kas izriet no Regulas (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] attiecībā uz 10.a panta 1. punktā minētajām personām, ja to starptautiskās aizsardzības pieteikums, visticamāk, ir pienācīgi pamatots;

(b) šīs regulas 1.a panta 1. punktā minētās krīzes situācijā, tostarp nenovēršama krīzes riska situācijā, papildus šā punkta a) apakšpunktā minētajiem pasākumiem nosaka:

(i) pārceļamo personu sadalījumu starp ieguldītājām dalībvalstīm, kā noteikts lēmumā par krīzes situāciju saskaņā ar 2.b panta 3. punkta c) apakšpunktu, pamatojoties uz 2.e pantā noteikto sadales atslēgu;

(ii) dažādu pārceļamo personu kategoriju sadalījumu starp ieguldītājām dalībvalstīm, kā noteikts lēmumā par krīzes situāciju saskaņā ar 2.b panta 3. punkta d) apakšpunktu.

2. punkta b) apakšpunktā minēto sadalījumu pielāgo, ja ieguldītāja dalībvalsts, kas pieprasa atskaitījumu saskaņā ar 2.c panta 2. punktu, solidaritātes reaģēšanas plānā apliecina, ka iepriekšējos piecos gados tā bijusi atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikumu skaitu, kas vismaz divreiz pārsniedz Savienības vidējo rādītāju uz vienu iedzīvotāju. Šādos gadījumos ieguldītāja dalībvalsts saņem atskaitījumu 10 % apmērā no daļas, kas tai aprēķināta

saskaņā ar 2.e pantā noteikto sadales atslēgu.

Ja sešu mēnešu laikā pirms 2.a panta 4. punktā minētā paziņojuma saņemšanas ir veiktas iemaksas, reaģējot uz labuma guvējas dalībvalsts pieprasījumu pēc ieguldītāju dalībvalstu sniegtā pārcelšanas atbalsta, lai novērstu krīzes situāciju tās teritorijā, un ja tās atbilst pārcelšanas pasākumiem, kas izklāstīti lēmumā par krīzes situāciju saskaņā ar 2.b pantu, Komisija atskaita šīs iemaksas no to attiecīgās daļas, kas aprēķināta atbilstīgi 2.e pantā noteiktajai sadales atslēgai.

Šos atskaitījumus proporcionāli sadala starp pārējām ieguldītājām dalībvalstīm saskaņā ar 2.e pantā noteikto sadales atslēgu.

Ja viena vai vairākas dalībvalstis nav iesniegušas solidaritātes reaģēšanas plānu, Komisija nosaka to pārcelšanas iemaksu, ņemot vērā vajadzības, kas apzinātas lēmumā par krīzes situāciju atbilstīgi 2.b pantam un saskaņā ar 2.e pantā noteikto sadales atslēgu.

Ja Komisija uzskata, ka solidaritātes reaģēšanas plānos norādītā pārcelšanas iemaksu summa vai personu kategorijas saskaņā ar 2.c panta 1. punktu neatbilst vajadzībām, kas apzinātas lēmumā par krīzes situāciju saskaņā ar 2.b pantu, Komisija palielina pārcelšanas iemaksas atbilstīgi 2.e pantā noteiktajai sadales atslēgai.

3. Deleģētajā aktā paredzētos pasākumus piemēro no tā spēkā stāšanās dienas un tie ilgst līdz krīzes situācijas beigām saskaņā ar 10.b pantu.

4. Komisija reizi trijos mēnešos pēc deleģētā akta stāšanās spēkā ziņo par tā īstenošanu. Ziņojumā iekļauj veikto pasākumu efektivitātes analīzi.

Or. en

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums
2.e pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.e pants
	Sadales atslēga
	Katras ieguldītājas dalībvalsts pārcelšanas iemaksu daļu atbilstīgi 2.d pantam aprēķina Patvēruma aģentūra, ievērojot formulu, kuras pamatā ir šādi kritēriji katrai dalībvalstij saskaņā ar jaunākajiem pieejamajiem Eurostat datiem:
	(a) iedzīvotāju skaits (40 % svērums);
	(b) kopējais IKP (40 % svērums).
	(c) bezdarba līmenis (20 % svērums).

Or. en

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums
2.f pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.f pants
	ES pārcelšanas koordinators
	1. Lai atbalstītu šajā regulā noteikto obligāto pārcelšanu, Komisija ieceļ ES pārcelšanas koordinatoru, kas darbosies kā kontaktpunkts nolūkā koordinēt labuma guvējas dalībvalsts pārcelšanas darbības uz ieguldītājām dalībvalstīm, īstenojot to pienākumus, kas minēti 2.d pantā.
	2. ES pārcelšanas koordinators:
	(a) koordinē un atbalsta saziņu starp iesaistītajām dalībvalstīm;
	(b) pārrauga personas, kurām ir tiesības uz pārcelšanu, un seko līdzi

notiekošajai pārcelšanai un iesaistīto dalībvalstu veiktajām iemaksām;

(c) regulāri organizē sanāksmes starp labuma guvējas dalībvalsts, par kuru konstatēts, ka tā atrodas krīzes situācijā, iestādēm un ieguldītājām dalībvalstīm, lai noteiktu vajadzības, tostarp operacionālā līmenī, lai veicinātu vislabāko mijiedarbību un sadarbību starp dalībvalstīm to personu interesēs, kuras ir tiesīgas uz pārcelšanu, un lai nodrošinātu obligātā pārcelšanas mehānisma efektivitāti;

(d) popularizē paraugpraksi pārcelšanas jomā.

Or. en

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums
2.g pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.g pants
	Procedūra pirms pārcelšanas
	1. Šajā pantā izklāstīto procedūru piemēro 2.d pantā minētajām personām.
	2. Pirms starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju identificē kā personu, ko varētu pārcelt, labuma guvēja dalībvalsts nosaka dalībvalsti, kas ir atbildīga par attiecīgā pieteikuma izskatīšanu.
	Pieteikuma iesniedzējus, attiecībā uz kuriem labuma guvēja dalībvalsts ir noteikta par atbildīgo dalībvalsti saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 15.–20. un 24. pantu, izņemot 15. panta 5. punktu, neuzskata par personām, kuras varētu pārcelt.
	Pieteikuma iesniedzējus, attiecībā uz kuriem cita dalībvalsts ir noteikta par atbildīgo dalībvalsti saskaņā ar Regulas

(ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 15.–20. un 24. pantu, izņemot 15. panta 5. punktu, neuzskata par personām, kuras varētu pārcelt. Uz minētajiem pieteikuma iesniedzējiem attiecas Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] III daļas IV līdz VII nodaļas attiecīgie noteikumi.

3. Pirms šajā pantā noteiktās procedūras piemērošanas labuma guvēja dalībvalsts pārliecinās, vai nav pamatota iemesla uzskatīt, ka attiecīgā persona apdraud minētās dalībvalsts valsts drošību vai sabiedrisko kārtību. Ja ir pamatots iemesls uzskatīt, ka persona apdraud valsts drošību vai sabiedrisko kārtību, labuma guvēja dalībvalsts nepiemēro šajā pantā noteikto pārcelšanas procedūru.

4. Ja pārcelšana ir piemērojama, labuma guvēja dalībvalsts sadarbībā ar ES pārcelšanas koordinatoru, Patvēruma aģentūru un Krasta apsardzes aģentūru, koordinējot darbības ar Komisiju, identificē personas, kuras varētu pārcelt. Dalībvalstis attiecīgā gadījumā ņem vērā to, ka pastāv jēgpilnas saiknes starp attiecīgo personu un ieguldītāju dalībvalsti. Ja pārceļamā persona ir starptautiskās aizsardzības saņēmējs, tad attiecīgo personu pārceļ tikai pēc tam, kad tā ir rakstiski piekritusi pārcelšanai.

5. Labuma guvēja dalībvalsts iespējami drīz nosūta ieguldītājai dalībvalstij attiecīgo informāciju un dokumentus par 4. punktā minēto personu.

6. Ieguldītāja dalībvalsts pārbauda informāciju, ko saskaņā ar 5. punktu nosūtījusi labuma guvēja dalībvalsts, un pārliecinās, vai nav pamatotu iemeslu uzskatīt, ka attiecīgā persona apdraud tās valsts drošību vai sabiedrisko kārtību.

7. Ja pēc 6. punktā minētās pārbaudes veikšanas ieguldītāja dalībvalsts konstatē, ka nav pamatotu iemeslu uzskatīt, ka attiecīgā persona

apdraud tās valsts drošību vai sabiedrisko kārtību, tā vienas nedēļas laikā pēc minētās pārbaudes apstiprina, ka tā pārvietos attiecīgo personu. Ja pēc 6. punktā minētās pārbaudes ieguldītāja dalībvalsts konstatē, ka ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka attiecīgā persona apdraud tās valsts drošību vai sabiedrisko kārtību, tā vienas nedēļas laikā pēc minētās pārbaudes veikšanas informē labuma guvēju dalībvalsti par apdraudējuma būtību un par elementiem, kas ir pamatā brīdinājumam, kurš ievadīts jebkurā attiecīgā datubāzē. Šādos gadījumos attiecīgās personas pārcelšana nenotiek.

Ja ieguldītāja dalībvalsts neievēro pirmajā daļā minētos termiņus, tiek uzskatīts, ka informācijas saņemšana ir apstiprināta, un ieguldītāja dalībvalsts pārceļ attiecīgo personu un veic pienācīgus pasākumus tās ierašanās nolūkā.

8. Labuma guvēja dalībvalsts vienas nedēļas laikā pēc ieguldītājas dalībvalsts paziņojuma saņemšanas saskaņā ar 6. punktu pieņem pārsūtīšanas lēmumu, ka nav pamatotu iemeslu uzskatīt, ka attiecīgā persona apdraud tās valsts drošību vai sabiedrisko kārtību. Tā nekavējoties rakstiski informē attiecīgo personu par lēmumu pārsūtīt viņu uz ieguldītāju dalībvalsti.

9. Attiecīgās personas pārsūtīšanu no labuma guvējas dalībvalsts uz ieguldītāju dalībvalsti veic saskaņā ar labuma guvējas dalībvalsts tiesību aktiem pēc apspriešanās starp attiecīgajām dalībvalstīm, cik drīz vien praktiski iespējams, bet ne vēlāk kā četru nedēļu laikā pēc ieguldītājas dalībvalsts apstiprinājuma.

10. Pārsūtīšanai pārcelšanas nolūkā mutatis mutandis piemēro Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] 32. panta 3., 4. un 5. punktu, 33. un 34. pantu, 35. panta 1. un 3. punktu, 36. panta 2. un 3. punktu un 37. un 39. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums
2.h pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.h pants
	Procedūra pēc pārcelšanas
	1. Ieguldītāja dalībvalsts informē labuma guvēju dalībvalsti par to, vai attiecīgā persona ir ieradusies noteiktajā termiņā.
	2. Ja ieguldītāja dalībvalsts ir pārcēlusi starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju, minētā dalībvalsts ir arī dalībvalsts, kas ir atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu. Ieguldītāja dalībvalsts norāda savu atbildību Eurodac sistēmā saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Eurodac regula] 11. panta 1. punktu.
	3. Ja ieguldītāja dalībvalsts ir pārcēlusi starptautiskās aizsardzības saņēmēju, ieguldītāja dalībvalsts automātiski piešķir minētajai personai starptautiskās aizsardzības statusu uz tāda paša pamata.

Or. en

Pamatojums

Ir jāņem vērā, ka šajā projektā norāde uz Dublinas nosacījumu pārbaudi ir dzēsta.

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums
2.i pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

2.i pants

Citi pienākumi

Labuma guvējas un ieguldītājas dalībvalstis informē Komisiju par pārcelšanas pasākumiem, kas veikti divpusējā līmenī.

Or. en

Pamatojums

Svītrot?

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums
2.j pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.j pants
	Operacionālā koordinācija
	Pēc pieprasījuma un pilnībā sadarbojoties un koordinējot rīcību ar ES pārcelšanas koordinatoru, Komisija koordinē dalībvalstu ierosināto pārcelšanas iemaksu operacionālos aspektus, tostarp jebkādu palīdzību, ko sniedz Patvēruma aģentūras vai Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūras izvietotie eksperti vai vienības. Patvēruma aģentūras operacionālā palīdzība ir iejaukšanās pārcelšanas procesa netraucētas īstenošanas nolūkā. Pamatojoties uz Regulas (ES) XXX/XXX [Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras regula] 16. un 21. pantu, Patvēruma aģentūra sniedz atbalstu dalībvalstīm apmācības un operacionālās un tehniskās palīdzības jomā, kā arī migrācijas pārvaldības vienību darbības ietvaros.

Or. en

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums
2.k pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.k pants
	Finansiālais atbalsts
	1. Finansiālo atbalstu pēc pārcelšanas saskaņā ar šīs regulas 2.b–2.h pantu īsteno atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2021/1147 (2021. gada 7. jūlijs), ar ko izveido Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu[1a], 20. pantam, pamatojoties uz minētās regulas 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā minēto mērķi.
	2. Ārkārtas finansiālo atbalstu dalībvalstij krīzes situācijā var piešķirt saskaņā ar Regulas (ES) 2021/1147 31. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu.
	3. Finansējumu saskaņā ar Regulas (ES) 2021/1147 9. panta 1. punktu, 11. panta 9. punktu, II pielikuma 2. punkta d) apakšpunktu un IV pielikumu var piešķirt vietējām un reģionālajām iestādēm un organizācijām, kas atbalsta to dalībvalstu pārcelšanas centienus.
	[1a] OV L 251, 15.7.2021., 1. lpp.

Or. en

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums
III nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Patvēruma ***un atgriešanas*** procedūras krīzes situācijā	Patvēruma procedūras krīzes situācijā

Or. en

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums
3. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[…]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums
4. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. pants	***svītrots***
Patvēruma krīzes pārvaldības procedūra	
1. Šīs regulas 1. panta 2. punktā minētajā krīzes situācijā, ievērojot 3. pantā izklāstītās procedūras, dalībvalstis attiecībā uz šā panta piemērošanas laikposmā paustajiem pieteikumiem drīkst šādi atkāpties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. panta:	
(a) atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. panta 2. punkta b) apakšpunkta, dalībvalstis drīkst robežprocedūrā lemt par pieteikuma pamatotību ne tikai Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 40. panta 1. punktā minētajos gadījumos, bet arī tajos gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējs ir tādas trešās valsts valstspiederīgais vai – bezvalstnieku gadījumā – bijis tādas trešās valsts pastāvīgais iedzīvotājs, attiecībā uz kuru atbildīgās iestādes pozitīvo starptautiskās aizsardzības piešķiršanas	

lēmumu īpatsvars saskaņā ar Eurostat jaunākajiem pieejamajiem Savienības mēroga gada datiem ir bijis 75 % vai zemāks;

(b) atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. panta 11. un 13. punkta, maksimālo robežprocedūrā pieļaujamo pieteikuma izskatīšanas ilgumu, kas norādīts minētajā pantā, drīkst pagarināt par papildu laikposmu, kas nepārsniedz astoņas nedēļas. Pēc šā laikposma pieteikuma iesniedzējam atļauj ieceļot dalībvalsts teritorijā, lai pabeigtu starptautiskās aizsardzības procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums
5. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. pants	***svītrots***
Atgriešanas krīzes pārvaldības procedūra	
1. Šīs regulas 1. panta 2. punktā minētajā krīzes situācijā, ievērojot 3. pantā izklāstītās procedūras, dalībvalstis attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem vai bezvalstniekiem, kuri uzturas nelikumīgi un kuru pieteikumi ir noraidīti patvēruma krīzes pārvaldības procedūrā saskaņā ar 4. pantu, kuriem nav tiesību palikt un kuriem nav atļauts palikt, drīkst šādi atkāpties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta:	
(a) atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta 2. punkta, maksimālo laikposmu, kurā trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus atļauts	

paturēt minētajā pantā norādītajās vietās, drīkst pagarināt par papildu laikposmu, kas nepārsniedz astoņas nedēļas;

(b) atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41.a panta 7. punkta, minētajā pantā noteiktais aizturēšanas laikposms nedrīkst pārsniegt a) apakšpunktā minēto;

(c) papildinot Direktīvas XXX [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija] 6. panta 2. punktā minētos gadījumus – ja ir izpildīts Direktīvas XXX [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija] 6. panta 1. punkta f) apakšpunktā minētais kritērijs vai ja attiecīgais pieteikuma iesniedzējs, trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks acīmredzami un ilgstoši neievēro minētās direktīvas 7. pantā noteikto pienākumu sadarboties, dalībvalstis konstatē, ka konkrētajā gadījumā pastāv bēgšanas risks, ja vien netiek pierādīts pretējais.

2. Šā panta 1. punktu piemēro arī Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 41. pantā minētajai procedūrai pakļautajiem pieteikuma iesniedzējiem, trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, kuru pieteikums ir noraidīts, pirms Komisija ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar šīs regulas 3. pantu, kuriem nav tiesību palikt un kuriem nav atļauts palikt pēc minētā lēmuma pieņemšanas.

Or. en

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums
6. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šīs regulas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajās krīzes ***situācijās, ievērojot 3. pantā paredzēto***	***1.*** Krīzes ***situācijā, kas minēta 1.a panta 1. punkta a) apakšpunktā, pieteikumus, kas iesniegti trīs nedēļu***

procedūru, šā panta piemērošanas laikposmā paustos pieteikumus reģistrē ne vēlāk kā četrās nedēļās no paušanas dienas***, atkāpjoties*** no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 27. panta.

laikā pēc 2.d pantā minētā deleģētā akta pieņemšanas, reģistrē trīs nedēļu laikā pēc to iesniegšanas dienas ***saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 25. pantu, izmantojot vienreizēju un pagaidu atkāpi*** no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 27 panta.

Or. en

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums
6. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Krīzes situācijā esošā dalībvalsts lūdz palīdzību visām iestādēm, kas īsā laikā spēj palielināt savu atbildīgo iestāžu cilvēkresursus saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 5. panta 3. punktu, un Eiropas Patvēruma aģentūras norīkoto ekspertu palīdzību atbilstīgi Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 5. panta 4. punkta b) apakšpunktam un Regulas (ES) XXX/XXX [Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras regula] 16. panta 2. punkta b) apakšpunktam un 21. panta 3. punkta d) apakšpunktam.

Or. en

Grozījums Nr. 69

Regulas priekšlikums
6. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.b Saskaņā ar Direktīvas XXX/XXX/ES [Uzņemšanas nosacījumu direktīva] 3. pantu un Regulu (ES)

XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēji izmanto savas tiesības saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Uzņemšanas nosacījumu direktīva] un Regulu (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula], tiklīdz viņi iesniedz pieteikumu, neatkarīgi no tā, kad notiek reģistrācija.

Krīzes situācijā esošās dalībvalsts atbildīgā iestāde pieteikuma iesniedzējam izsniedz dokumentu, kurā norādīts pieteikuma iesniegšanas brīdis.

Or. en

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums
6. pants – 1.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.c Krīzes situācijā esošā dalībvalsts nodrošina papildu un pietiekamus cilvēkresursus un materiālos resursus, lai izpildītu savas saistības saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Uzņemšanas nosacījumu direktīva].

Or. en

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums
7. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. pants	***svītrots***
Regulā (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] paredzētā reģistrēšanas termiņa pagarināšana	
1. Ja dalībvalsts saskaras ar nepārvaramas varas situāciju, kuras dēļ	

nav iespējams ievērot Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 27. pantā paredzētos termiņus, minētā dalībvalsts par to paziņo Komisijai. Pēc šādas paziņošanas minētā dalībvalsts, atkāpjoties no Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 27. panta, pieteikumus drīkst reģistrēt ne ilgāk kā četru nedēļu laikā pēc to paušanas. Paziņojumā attiecīgā dalībvalsts norāda konkrētos iemeslus, kuru dēļ tā uzskata, ka ir piemērojams šis punkts, un tā piemērošanas laikposmu.

2. Ja 1. punktā minētā dalībvalsts vairs nesaskaras ar nepārvaramas varas situāciju, kura minēta norādītajā punktā un kuras dēļ nav iespējams ievērot Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] 27. pantā paredzētos termiņus, minētā dalībvalsts pēc iespējas drīzāk paziņo Komisijai par šādas situācijas izbeigšanos. Pēc šāda paziņojuma vairs nepiemēro 1. punktā minēto termiņa pagarinājumu.

Or. en

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums
8. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
[...]	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums
9. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

9. pants	***svītrots***
Solidaritātes pasākumu termiņu pagarināšana	
1. Ja kāda dalībvalsts saskaras ar nepārvaramas varas situāciju, kuras dēļ tā nespēj pildīt pienākumu veikt solidaritātes pasākumus Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldība] 47. pantā un 53. panta 1. punktā un šīs regulas 2. pantā noteiktajos termiņos, tā par to nekavējoties paziņo Komisijai un citām dalībvalstīm. Attiecīgā dalībvalsts norāda konkrētos iemeslus, kuru dēļ tā uzskata, ka atrodas nepārvaramas varas situācijā, un šajā sakarībā sniedz visu nepieciešamo informāciju. Pēc šāda paziņojuma sniegšanas minētajos pantos noteiktie solidaritātes pasākumu veikšanas termiņi, atkāpjoties no minētajos pantos noteiktajiem termiņiem, tiek apturēti uz ne vairāk kā sešiem mēnešiem.	
2. Ja dalībvalsts vairs nesaskaras ar nepārvaramas varas situāciju, tā nekavējoties paziņo Komisijai un citām dalībvalstīm par situācijas izbeigšanos. Pēc šāda paziņojuma vairs nepiemēro 1. punktā minēto termiņa pagarinājumu.	

Or. en

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums
V nodaļa — virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Tūlītējas aizsardzības piešķiršana	***Prima facie starptautiskās*** aizsardzības piešķiršana

Or. en

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums
10. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
10. pants	***svītrots***
Tūlītējas aizsardzības statusa piešķiršana	
1. Krīzes situācijā, kas minēta 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, pamatojoties uz saskaņā ar šā panta 4. punktu pieņemtu Komisijas īstenošanas aktu, dalībvalstis var apturēt starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] un Regulu (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] attiecībā uz no trešām valstīm pārvietotajām personām, kuras apdraud augsts risks, ka tās tiks pakļautas plaši izplatītai vardarbībai ārkārtas bruņota konflikta situācijās, un kuras nespēj atgriezties savā izcelsmes valstī. Tādā gadījumā dalībvalstis attiecīgajām personām piešķir tūlītējas aizsardzības statusu, izņemot, ja minētās personas apdraud dalībvalsts valsts drošību vai sabiedrisko kārtību. Šāds statuss neskar minēto personu starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu attiecīgajā dalībvalstī.	
2. Dalībvalstis nodrošina, ka tūlītējas aizsardzības saņēmējiem ir faktiski pieejamas visas Regulā (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] noteiktās tiesības, kuras piemēro alternatīvās aizsardzības saņēmējiem.	
3. Dalībvalstis atsāk saskaņā ar 1. punktu apturēto starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu ne vēlāk kā pēc viena gada.	
4. Komisija īstenošanas lēmumā:	
(a) konstatē, ka pastāv krīzes situācija, pamatojoties uz 3. pantā minētajiem elementiem;	
(b) konstatē, ka jāaptur starptautiskās	

aizsardzības pieteikumu izskatīšana;

(c) attiecībā uz 1. punktā minētajām personām nosaka konkrēto izcelsmes valsti vai konkrētās izcelsmes valsts daļu;

(d) nosaka datumu, no kura piemēro šo pantu, un nosaka laikposmu, uz kādu var apturēt pārvietoto personu starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu saskaņā ar 1. punktu, piešķirot tūlītējas aizsardzības statusu.

Or. en

Grozījums Nr. 76

Regulas priekšlikums
10.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	10.a pants
	Prima facie starptautiskās aizsardzības piešķiršana
	1. Krīzes situācijā, kas minēta 1.a panta 1. punkta a) apakšpunktā, un pamatojoties uz 2.d pantā minēto deleģēto aktu, dalībvalstis saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] piešķir prima facie starptautisko aizsardzību pieteikuma iesniedzējiem no konkrētas izcelsmes valsts vai tās daļas(-ām) vai konkrētām pieteikuma iesniedzēju grupām atbilstīgi šā panta 5. punktam. Apspriešanās ar UNHCR un citām attiecīgām organizācijām notiek pirms deleģētā akta pieņemšanas.
	2. 1. punktā minēto pieteikuma iesniedzēju starptautiskās aizsardzības pieteikumu prioritāti nosaka saskaņā ar Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma procedūras regula] II nodaļas pamatprincipiem un garantijām, pamatojoties uz minētās regulas 33. panta 5. punkta a) apakšpunktu. Tā kā šie starptautiskās aizsardzības pieteikumi,

visticamāk, ir pienācīgi pamatoti, pieteikumu izskatīšana neturpinās ilgāk par vienu mēnesi pēc to reģistrācijas.

3. Pieteikuma iesniedzējiem, kas minēti 1. punktā, piešķir starptautisko aizsardzību, ja vien viņi neapdraud dalībvalsts valsts drošību vai sabiedrisko kārtību.

4. Saskaņā ar šo pantu piešķirtās starptautiskās aizsardzības saņēmējiem ir efektīva piekļuve visām Regulā (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] noteiktajām tiesībām, kas atbilst viņu aizsardzības statusam.

5. Krīzes situācijā, kas minēta 1.a panta 1. punkta a) apakšpunktā, Komisija ar 2.d pantā minēto deleģēto aktu:

(a) nosaka, ka saskaņā ar 2. punktu ir jāpiešķir prioritāte noteiktai prima facie starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju grupai, ja viņu starptautiskās aizsardzības pieteikums visticamāk būs pienācīgi pamatots;

(b) nosaka konkrētu izcelsmes valsti vai konkrētas izcelsmes valsts daļu, vai konkrētu pieteikuma iesniedzēju grupu, pamatojoties uz citiem skaidri definētiem kritērijiem, kas izriet no Regulas (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula] attiecībā uz 1. punktā minētajām personām, ja viņu starptautiskās aizsardzības pieteikums visticamāk būs pienācīgi pamatots;

6. Deleģēto aktu, ar ko nosaka pieteikuma iesniedzēju grupas, kuras saskaņā ar šā panta 5. punkta a) un b) apakšpunktu ir tiesīgas saņemt prima facie starptautisko aizsardzību, pārskata reizi trijos mēnešos un, ja situācija attiecībā uz šīm grupām ir mainījusies, var pieņemt pārskatītu deleģēto aktu. Pārskatīšanas pamatā ir atjaunināta informācija par izcelsmes valsti vai par attiecīgajām īpašajām grupām, kas ir tiesīgas saņemt prima facie starptautisko aizsardzību. Arī apspriešanās ar UNHCR

un citām attiecīgām organizācijām notiek pirms deleģētā akta pieņemšanas.

7. Lēmums izbeigt krīzes situāciju, kā minēts 10.b pantā, neskar ne to personu statusu, kurām saskaņā ar šo pantu ir piešķirta prima facie starptautiskā aizsardzība, ne tiesības attiecīgā gadījumā pieteikties bēgļa statusam atbilstīgi Regulai (ES) XXX/XXX [Kvalifikācijas regula].

Or. en

Grozījums Nr. 77

Regulas priekšlikums
10.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	10.b pants
	Krīzes situācijas beigas
	Komisija pieņem deleģēto aktu saskaņā ar 12.a pantu, lai noteiktu, vai krīzes situācija dalībvalstī ir beigusies, pamatojoties uz tiem pašiem kritērijiem, kas uzskaitīti 2.a pantā.

Or. en

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums
11. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
11. pants	***svītrots***
Īstenošanas aktu pieņemšana	
1. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros atļauj piemērot 4., 5. un 6. pantā minētos atkāpes procedūras noteikumus un sāk tūlītējas aizsardzības	

statusa piešķiršanu saskaņā ar 10. pantu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 12. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

2. Pienācīgi pamatotu nenovēršamu un steidzamu iemeslu dēļ saistībā ar dalībvalstī pastāvošu krīzes situāciju, kas definēta 1. panta 2. punktā, Komisija pieņem tieši piemērojamus īstenošanas aktus, kuros atļauj piemērot 4., 5. un 6. pantā minētos atkāpes procedūras noteikumus, un sāk tūlītējas aizsardzības statusa piešķiršanu saskaņā ar 10. pantu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar procedūru, kas minēta 12. panta 3. punktā.

3. Īstenošanas akti paliek spēkā uz laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu.

Or. en

Grozījums Nr. 79

Regulas priekšlikums
12. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
12. pants	***svītrots***
Komiteju procedūra	
1. Saistībā ar 3. pantā minēto īstenošanas aktu Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.	
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.	
3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.	

Or. en

Grozījums Nr. 80

Regulas priekšlikums
12.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	12.a pants
	Deleģēšanas īstenošana
	1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
	2. Pilnvaras pieņemt 2.d pantā, 10.a panta 6. punktā un 10.b pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no [šīs regulas stāšanās spēkā datums]. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
	3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 2.d pantā, 10.a panta 6. punktā un 10.b pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
	4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.
	5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
	6. Saskaņā ar 2.d pantu, 10.a panta 6. punktu un 10.b pantu pieņemts

deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja [divi mēneši] no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus.

Or. en

Grozījums Nr. 81

Regulas priekšlikums
12.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	12.b pants
	Steidzamības procedūra
	1. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties un to piemēro, kamēr nav izteikti iebildumi atbilstīgi 2. punktam. Paziņojot deleģēto aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ izmanto steidzamības procedūru.
	2. Eiropas Parlaments vai Padome var izteikt iebildumus pret deleģēto aktu saskaņā ar 2.b panta 4. punktā minēto procedūru. Šādā gadījumā Komisija atceļ aktu nekavējoties pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes paziņojuma par lēmumu izteikt iebildumus.

Or. en